

No. 24824

---

**UNITED NATIONS  
(LATIN AMERICAN INSTITUTE  
FOR THE PREVENTION OF CRIME  
AND THE TREATMENT OF OFFENDERS (ILANUD))  
and  
SPAIN**

**Agreement on co-operation. Signed at San José, Costa  
Rica, on 11 December 1985**

*Authentic text: Spanish.*

*Registered ex officio on 3 June 1987.*

---

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
[INSTITUT DES NATIONS UNIES  
POUR LA PRÉVENTION DU CRIME  
ET LE TRAITEMENT DES DÉLINQUANTS  
EN AMÉRIQUE LATINE (ILANUD)]**

**et  
ESPAGNE**

**Accord de coopération. Signé à San José (Costa Rica)  
le 11 décembre 1985**

*Texte authentique : espagnol.*

*Enregistré d'office le 3 juin 1987.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN SPAIN AND THE UNITED NATIONS ON  
CO-OPERATION WITH THE UNITED NATIONS LATIN  
AMERICAN INSTITUTE FOR THE PREVENTION OF CRIME  
AND THE TREATMENT OF OFFENDERS

---

The Kingdom of Spain and the United Nations (Latin American Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders),

Considering General Assembly resolution 36/21 of 9 November 1981, which urged the Department of Technical Co-operation for Development of the Secretariat and the United Nations Development Programme to increase their level of support to programmes of technical assistance in the field of crime prevention and criminal justice,

Also considering that Economic and Social Council resolution 1984/51, of 25 May 1984, issued pursuant to the recommendation of the Committee on Crime Prevention and Control at its eighth session, which emphasized the usefulness of regional co-operation as fostered by the regional institutes and urged the Secretary-General to find appropriate means to strengthen their financial capacity,

Bearing in mind the mandate given to the Institute to collaborate with the countries of the region in social and economic development through the preparation of recommendations and guidelines for action in connection with the prevention of crime and the treatment of offenders, as part of the network of regional institutes which are dependencies of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch of the Centre for Social Development and Humanitarian Affairs of the Secretariat,

Have agreed as follows:

*Article I.* Spain shall join the group of countries which support the activities of the Latin American Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, with headquarters in San José, Costa Rica. This support and participation shall be implemented through the Ministry of Justice of Spain.

*Article II.* The Institute shall extend its sphere of penal, criminological and criminal-policy research to Spain and, in conjunction with the competent authorities of the Ministry of Justice of Spain, shall formulate research projects designed to promote a common minimum criminal policy for the Spanish-speaking countries.

*Article III.* The Institute shall also promote the dissemination among Latin American and Caribbean countries of the legislative models of Spanish penal reform with a view to their eventual adaptation to the situation in those countries. In that connection, it shall also arrange for the dissemination in Spain of the experience of Latin America in reforming penal law and criminal policy and strengthening the constitutional guarantees of criminal law.

---

<sup>1</sup> Came into force on 3 June 1987, the date of the notification by the Government of Spain of the completion of its required constitutional procedures, in accordance with article X.

*Article IV.* Spain shall also co-operate in technical-assistance projects for penal reform, the modernization of penal institutions, penal justice and practice and the promotion of penal legislation in accordance with the principles of the declarations of human rights.

*Article V.* Spain shall also co-operate in courses of technical training for judicial, police and prison staff of the Latin American and Caribbean countries. Such co-operation shall take the form of sending specialized training staff.

*Article VI.* Research, technical assistance or training projects shall be drawn up on the basis of specific contacts between the Ministry of Justice of Spain and the Institute, and in each case the source of financing, the objective sought and any other relevant circumstance shall be stipulated.

*Article VII.* Spain shall make an annual contribution of \$US 20,000 for the support of the Institute. This contribution shall be made through the Ministry of justice.

*Article VIII.* Every year, the Institute shall send a complete report on its activities and projects to the Ministry of justice of Spain.

*Article IX.* This Agreement shall remain in force until denounced. Formal denunciation shall be given one year before the date of lapse of the relationship stipulated in this Agreement.

*Article X.* This Agreement shall enter into force on the date on which the Institute is informed that both Parties have fulfilled the relevant constitutional requirements.

DONE in San José, Costa Rica, on 11 December 1985, in two identical copies.

For the Government  
of Spain:

[FERNANDO LEDESMA]  
Minister of Justice

For the United Nations (Latin American  
Institute for the Prevention of Crime  
and Treatment of Offenders):

[JORGE MONTERO]  
Director-General of the Institute